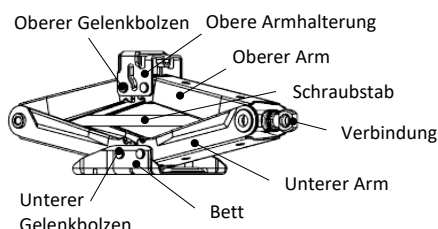


ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Maschinenübersicht



Kennzeichnungsinformationen

Modell-Nr.	Position der Kennzeichnung	
	Herst. Jahr/Monat	Chargen-Nr.
09111-16050/28150	Innenseite des Betts	Innenseite des Betts
09111-33090/42070	Innenseite des Betts	Innenseite des Betts
09111-48040	Innenseite des Betts	Innenseite des Betts
09111-V2010	Etikett (oberer Arm)	Etikett (oberer Arm)

Lebensdauer des Hebers

100-mal (Auf-und-Ab-Bewegung)

Max. Tragfähigkeit

Siehe Etikett des Hebers.

Sicherheitshinweise

Siehe „Maßnahmen im Notfall“ im Fahrzeughandbuch.

Wartung

Drehen Sie die Verbindung nach dem Gebrauch nach links und rechts und prüfen Sie, ob der Heber reibungslos funktioniert.

Prüfen Sie, ob an den einzelnen Teilen Verformungen oder Beschädigungen vorliegen.

Wenn Sie Verformungen oder Beschädigungen feststellen, verwenden Sie den Heber nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Demontage und Entsorgung

Zerlegen Sie den Heber nicht.

Bitte entsorgen Sie ihn gemäß den örtlichen Vorschriften.

Luftschallemissionen

Überschreiten nicht 70 dB(A)

Übersetzung der Originalanleitung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Firmenname & vollständige Anschrift des Herstellers

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi,

Aichi-ken 454-0049, Japan

<https://www.sto-takeuchi.co.jp/>

kanri@sto-takeuchi.co.jp



Bevollmächtigter Vertreter in der EU &

Technische Unterlagen zusammengestellt aus der Dokumentation des Herstellers,

und in der EU im Namen des Herstellers aufbewahrt bei

Hold Tech Files Ltd.

Dun Iseal House, Newtown, Gaulsmills,

Ferrybank, Waterford X91 F638

Irland



Maschinendetails

Produkt: Scherenwagenheber

Modell: 09111-16050, 09111-28150,

09111-33090, 09111-42070,

09111-48040, 09111-V2010

Als Leitlinie herangezogene Normen

EN ISO 12100:2010 harmonisiert am 8. April 2011

Eingeschränkter Bezug auf EN 1494:2000+A1:2008 Anhang B

harmonisiert am 8. September 2009

*Siehe vollständige Auflistung in den technischen Unterlagen

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von

Name und Position

Tetsuro Yamamoto

Abteilungsleiter

Unterschrift

T Yamamoto

Gegenstand der Erklärung (Optionales Bild)



[Bis 19. Januar 2027]

Diese Maschine erfüllt alle einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

basierend auf den technischen Unterlagen Nr. **U25-0203h**

Chargennummer:

Bis 2027/1

Ort und Datum der Erklärung:

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5. Dezember 2025

[Ab 20. Januar 2027]

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Die Maschine unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren auf Grundlage der internen Fertigungskontrolle (Modul A).

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

EU 2023/1230 Maschinenverordnung; basierend auf den technischen Unterlagen Nr. **U25-0203h**

Chargennummer:

Ab 2027/1

Ort und Datum der Erklärung:

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

20. Januar 2027

UK-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Firmenname & vollständige Anschrift des Herstellers

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 454-0049, Japan



Maschinendetails

Produkt: Scherenwagenheber

Modell: 09111-28150, 09111-42070,

09111-V2010

Als Leitlinie herangezogene Normen

BS EN ISO 12100:2010

Eingeschränkter Bezug auf BS EN 1494:2000+A1:2008 Anhang B

*Siehe vollständige Auflistung in den technischen Unterlagen

Wir erklären, dass die Ausrüstung alle zutreffenden Bestimmungen dieser Verordnung erfüllt:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 in der jeweils geltenden Fassung; basierend auf den technischen Unterlagen Nr. **U25-0203h**

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von

Name und Position

Tetsuro Yamamoto

Abteilungsleiter

Ort und Datum der Erklärung

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5. Dezember 2025

Unterschrift

T Yamamoto

GENERAL INSTRUCTIONS

Machine Overview



Marking Information

Model No.	Location of Marking	
	Mfg. Year/Month	Batch No.
09111-16050/28150	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-33090/42070	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-48040	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-V2010	Label(Upper arm)	Label(Upper arm)

Lifetime of the Jack

100 times (up-down movement)

Max. Working Load

Refer to the jack label.

Safety Precautions

Refer to "Steps to take in an emergency" in the car manual.

Maintenance

After use, turn the joint left and right, and check that the jack operates smoothly.

Check that there is no deformation or damage of each part.

If you notice any deformation or damage, do not use the jack and contact your dealer.

Dismantling and disposal

Do not disassemble the jack.

Please dispose of it in accordance with local regulations.

Airborne noise emissions

Does not exceed 70 dB(A)

Translation of Original Instructions

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Business Name & Full Address

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi,

Aichi-ken 454-0049, Japan

<https://www.sto-takeuchi.co.jp/>

kanri@sto-takeuchi.co.jp



Authorized Representative in the EU &

Technical File compiled from manufacturer's documentation,

and held in the EU on behalf of the manufacturer at

Hold Tech Files Ltd.

Dun Iseal House, Newtown, Gaulsmills,

Ferrybank, Waterford X91 F638

Republic of Ireland



Machine Details

Product: Pantograph Jack

Model: 09111-16050, 09111-28150,

09111-33090, 09111-42070,

09111-48040, 09111-V2010

Standards used as guidance

EN ISO 12100: 2010 harmonised on 8th April 2011

Limited reference to EN 1494:2000+A1:2008 Annex B

harmonised on 8th September 2009

*Refer to complete listing in TD

Signed for and on behalf of the Manufacturer by

Name and Position

Tetsuro Yamamoto
Department Manager

Signature

T Yamamoto

Object of the Declaration (Optional Image)



[Until 19th January 2027]

This machinery fulfils all the relevant provisions of Machinery Directive 2006/42/EC

based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Batch Number: Until 2027/1

Place and Date of Declaration: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5th December 2025

[From 20th January 2027]

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the Manufacturer.

The machinery is subject to the conformity assessment procedure based on internal production control (Module A).

The object of the Declaration is in conformity with the following Union harmonisation Legislation:

EU 2023/1230 Machinery Regulation; based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Batch Number: From 2027/1

Place and Date of Declaration: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

20th January 2027

UK DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Business Name & Full Address

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 454-0049, Japan



Machine Details

Product: Pantograph Jack

Model: 09111-28150, 09111-42070,

09111-V2010

Standards used as guidance

BS EN ISO 12100:2010

Limited reference to BS EN 1494:2000+A1:2008 Annex B

*Refer to complete listing in TD

We declare that the equipment fulfils all the relevant provisions of this Regulation:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 as amended; based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Signed for and on behalf of the Manufacturer by

Name and Position

Tetsuro Yamamoto
Department Manager

Place and Date of Declaration

Takeuchi Industrial Co., Ltd.
5th December 2025

Signature

T Yamamoto